# Rascunho-Gabarito-Para-Escrever-"Texto-Majoritario-Perde-Do-Receptus- Em-6-Criterios"

***LTT Scriv KJB:***

***WP-Pt TMaj F35:***

***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx***
***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx***
***1as Trads: xx***
***Pais ICAR: xx***

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| ***LTT Scriv KJV: xx*** | **Mt 3:8** Produzi, pois, FRUTOS correspondentes a [*~~(vosso)~~*](_NOLINK_%7C_IGNORE_%7CVLIDX%3A0%7Cverse%3A40.3.8%7Cmodid%3Altt2009) arrependimento; | ***WP-Pt TMaj F35: xx*** | **Mt 3:8** Produzi então FRUTO digno do arrependimento – | ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx******Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx******1as Trads: xx******Pais ICAR: xx***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |
| ***LTT Scriv KJV: xx*** | **Mt 3:11** *E* \*eu\*, em verdade, estou submergindo a vós outros dentro de água, em consequência d*o* *vosso* arrependimento; Aquele *Varão*, porém, *que* após mim *está* vindo, mais poderoso do que eu é, de Quem não sou digno de carregar os sapatos; \*Ele\* vos submergirá dentro de *o* Espírito Santo, E *DENTRO DO* FOGO.  | ***WP-Pt TMaj F35: xx*** | **Mt 3:11** “Eu de fato vos batizo com água visando arrependimento, mas Aquele que vem após mim é mais poderoso do que eu, cujas sandálias não sou digno de levar. Ele vos batizará com Espírito Santo. | ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx******Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx******1as Trads: xx******Pais ICAR: xx***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |
| ***LTT Scriv KJV: xx*** | **Mt 4:10** Então lhe diz Jesus: "ARREDA-TE *daqui*, ó Satanás, porque tem sido escrito: 'A *o* Senhor teu Deus adorarás, e somente a Ele servirás '."  | ***WP-Pt TMaj F35: xx*** | **Mt 4:10** Aí Jesus diz a ele, “PARA TRAZ DE MIM, Satanás! Porque escrito está: ‘Ao SENHOR teu Deus adorarás, e só a Ele servirás’.” | ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx******Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx******1as Trads: xx******Pais ICAR: xx***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |
| ***LTT Scriv KJV: xx*** | **Mt 4:18** E JESUS, andando- percorrendo ao lado do Mar da Galileia, viu dois irmãos: Simão (aquele sendo chamado de Pedro) e André (o seu irmão), lançando uma grande- rede para dentro do mar (porque eram pescadores); | ***WP-Pt TMaj F35: xx*** | **Mt 4:18** E andando ao lado do mar da Galileia, Ele viu dois irmãos, Simão (também chamado Pedro), e André seu irmão, que lançavam uma tarrafa ao mar (porque eram pescadores). | ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx******Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx******1as Trads: xx******Pais ICAR: xx***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |
| ***LTT Scriv KJV: xx*** | **Mt 5:27** Ouvistes que foi dito PELOS ANTIGOS: 'Não cometerás adultério';  | ***WP-Pt TMaj F35: xx*** | **Mt 5:27** “Vocês ouviram que foi dito, ‘Não adulterarás’. | ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx******Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx******1as Trads: xx******Pais ICAR: xx***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |
| ***LTT Scriv KJV: xx*** | **Mt 5:47** E, se saudardes unicamente os vossos IRMÃOS, que fazeis de mais? *Porventura* até mesmo os publicanos não fazem assim? | ***WP-Pt TMaj F35: xx*** | **Mt 5:47** E se vocês cumprimentarem apenas vossos AMIGOS, que fazem a mais? Os cobradores de impostos não fazem também assim? | ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx******Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx******1as Trads: xx******Pais ICAR: xx***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |
| ***LTT Scriv KJV: xx*** | **Mt 6:18** Para que tu não sejas percebido pelos homens (*que tu estás* jejuando), mas [*~~(sejas percebido)~~*](_NOLINK_%7C_IGNORE_%7CVLIDX%3A6%7Cverse%3A40.6.18%7Cmodid%3Altt2009) pelo teu Pai, o Qual *está* em secreto; e o teu Pai, Aquele *que está* vendo em secreto, te recompensará PUBLICAMENTE. | ***WP-Pt TMaj F35: xx*** | **Mt 6:18** para não parecer ao povo estar jejuando, mas a teu Pai que está no secreto. E teu Pai, que vê no secreto, te recompensará. | ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx******Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx******1as Trads: xx******Pais ICAR: xx***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |
| ***LTT Scriv KJV: xx*** | **Mt 8:25** E, havendo chegado *a Ele*, os SEUS discípulos O despertaram, dizendo: "Ó Senhor, salva-nos! Estamos perecendo." | ***WP-Pt TMaj F35: xx*** | **Mt 8:25** Mas Ele estava dormindo. 25 Aí os discípulos foram e O acordaram, dizendo: “Senhor, salva-nos! Estamos morrendo!” | ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx******Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx******1as Trads: xx******Pais ICAR: xx***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |
| ***LTT Scriv KJV: xx*** | **Mt 9:36** Havendo [*~~(Jesus)~~*](_NOLINK_%7C_IGNORE_%7CVLIDX%3A10%7Cverse%3A40.9.36%7Cmodid%3Altt2009), porém, visto os homens- em- multidões, Ele teve- íntima- e- grande- compaixão deles, porque eles estavam TENDO SIDO FEITOS- AFROUXAR- QUANTO- FORÇA, e tendo sido DESGARRADOS como ovelhas *que* não *estão* tendo pastor. | ***WP-Pt TMaj F35: xx*** | **Mt 9:36** Ao ver as multidões, Ele foi movido de compaixão por elas, porque eram FUSTIGADAS e EXAUSTAS, como ovelhas sem um pastor. | ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx******Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx******1as Trads: xx******Pais ICAR: xx***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |
| ***LTT Scriv KJV: xx*** | **Mt 10:8** *Aos* enfermos curai, *aos* leprosos tornai limpos, *AOS* MORTOS RESSUSCITAI, *aos* demônios expulsai: de graça recebestes, de graça dai. | ***WP-Pt TMaj F35: xx*** | **Mt 10:8** Curem os enfermos, purifiquem os leprosos, expulsem demônios. Vocês receberam de graça, deem de graça. | ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx******Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx******1as Trads: xx******Pais ICAR: xx***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |
| ***LTT Scriv KJV: xx*** | **Mt 12:8** Porque o Filho do homem, *o* Senhor é ATÉ MESMO do sábado." | ***WP-Pt TMaj F35: xx*** | **Mt 12:8** Além do mais, o Filho do homem é Senhor do Sábado!” | ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx******Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx******1as Trads: xx******Pais ICAR: xx***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |
| ***LTT Scriv KJV: xx*** | **Mt 12:32** E todo- e- qualquer- homem que fale uma palavra contra o Filho do homem, *isto* lhe será perdoado; todo- e- qualquer- homem, porém, que fale contra o Espírito, o Santo, *isto* não lhe será perdoado nem neste mundo nem naquele [*~~(mundo)~~*](_NOLINK_%7C_IGNORE_%7CVLIDX%3A13%7Cverse%3A40.12.32%7Cmodid%3Altt2009) *que está* vindo. | ***WP-Pt TMaj F35: xx*** | **Mt 12:32** E quem quer que fale uma palavra contra o Filho do homem, lhe será perdoado; mas quem quer que fale contra o Espírito Santo, não lhe será perdoado, nem na era PRESENTE, nem na próxima. | ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx******Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx******1as Trads: xx******Pais ICAR: xx***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |
| ***LTT Scriv KJV: xx*** | **Mt 12:35** O homem bom, proveniente- de- dentro- do bom tesouro DO *SEU* CORAÇÃO faz vir boas coisas; e, o homem mau, proveniente- de- dentro- do mau tesouro *do seu coração* faz vir más coisas. | ***WP-Pt TMaj F35: xx*** | **Mt 12:35** O homem bom do seu bom depósito produz coisas boas, e o homem maligno do seu maligno depósito produz coisas malignas. | ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx******Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx******1as Trads: xx******Pais ICAR: xx***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |
| ***LTT Scriv KJV: xx*** | **Mt 18:19** Novamente, vos digo que, se dois de vós concordarem sobre a terra a respeito de uma qualquer coisa, *então* toda- e- qualquer- coisa que pedirem, isso lhes será feito proveniente- de- junto- do Meu Pai, Aquele *que está* n*os* céuS.  | ***WP-Pt TMaj F35: xx*** | **Mt 18:19** De novo DEVERAS vos digo que se dois de vocês concordarem na terra acerca de qualquer assunto que pedirem, isso lhes será feito por meu Pai, que existe nos céus. | ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx******Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx******1as Trads: xx******Pais ICAR: xx***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |
| ***LTT Scriv KJV: xx*** | **Mt 18:29** Havendo o seu companheiro- escravo [*~~(do mesmo dono),~~*](_NOLINK_%7C_IGNORE_%7CVLIDX%3A17%7Cverse%3A40.18.29%7Cmodid%3Altt2009) pois, se prostrado a*os* seus pés, lhe rogava, dizendo: 'Sê tu longânimo para comigo, e TUDO te pagarei.' | ***WP-Pt TMaj F35: xx*** | **Mt 18:29** Então o seu conservo caiu a seus pés e ficou implorando-o dizendo, ‘Tenha paciência comigo, e eu lhe pagarei’. | ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx******Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx******1as Trads: xx******Pais ICAR: xx***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |
| ***LTT Scriv KJV: xx*** | **Mt 20:21** Ele, porém, lhe disse: "Que queres?" Ela Lhe responde: "Dize que se assentem, estes dois filhos meus, um *só* à Tua direita e [*~~(outro)~~*](_NOLINK_%7C_IGNORE_%7CVLIDX%3A18%7Cverse%3A40.20.21%7Cmodid%3Altt2009) um *só* à esquerda, no Teu reinar." | ***WP-Pt TMaj F35: xx*** | **Mt 20:21** Aí Ele disse a ela, “O que você quer?” Ela diz a Ele, “Declara que estes meus dois filhos podem assentar-se, um à tua direita e outro à TUA esquerda, no teu Reino”. | ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx******Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx******1as Trads: xx******Pais ICAR: xx***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |
| ***LTT Scriv KJV: xx*** | **Mt 20:22** Havendo, porém, respondido, Jesus disse: "Não sabeis o que pedis. Podeis vós beber do cálice que \*Eu\* estou a ponto de beber? E, *com* a submersão *com* que \*Eu\* estou sendo submerso, ser*des vós* submersos?" Eles Lhe dizem: "Podemos." | ***WP-Pt TMaj F35: xx*** | **Mt 20:22** Mas respondendo Jesus disse: “Vocês não sabem o que estão pedindo. Podem vocês beber o cálice que eu estou para beber, OU serem batizados com o batismo com o qual eu estou sendo batizado?” Dizem-lhe eles, “Podemos”. | ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx******Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx******1as Trads: xx******Pais ICAR: xx***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |
| ***LTT Scriv KJV: xx*** | **Mt 23:13-14** 13 Ai, PORÉM, de vós, ó escribas e ó fariseus, ó hipócritas! Pois que fechais o reinar dos céuS diante dos homens: PORQUE nem \*vós mesmos\* entrais, nem mesmo àqueles *que* ESTÃO ENTRANDO tolerais entrar. 14 Ai, PORÉM, de vós, ó escribas e ó fariseus, ó hipócritas! Pois que devorais as casas das viúvas e,COMO DISFARCE, *estais* fazendo- orações longas; por causa disso recebereis mais rigorosa condenação.  | ***WP-Pt TMaj F35: xx*** | **Mt 23:13-14** 13 “Ai de vocês, escribas e fariseus, hipócritas! Porque vocês devoram as casas das viúvas, ENQUANTO fazem longas orações para disfarçar. Por isso vocês receberão um juízo mais severo. 14 Ai de vocês, escribas e fariseus, hipócritas!! Porque vocês fecham o Reino dos céus diante dos homens; SIM, nem vocês mesmos entram, nem deixam entrar os que TENTAM FAZÊ-LO. Além de algumas palavras erradas em relação à KJB, Pickering coloca esses 2 versos em ordem muito diferente daquela da KJB Ver Mt.23.14.'Minhas-PALAVRAS-Nunca-Passem'-Escritura-Inspirada-Ou-Nao.Will-Kinney+ | ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx******Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx******1as Trads: xx******Pais ICAR: xx***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |
| ***LTT Scriv KJV: xx*** | **Mt 23:25** Ai de vós, ó escribas e ó fariseus, ó hipócritas! Pois que limpais o exterior do copo e do prato; interiormente, porém, eles [*~~(copo e prato)~~*](_NOLINK_%7C_IGNORE_%7CVLIDX%3A23%7Cverse%3A40.23.25%7Cmodid%3Altt2009) estão cheios provenientes- de- dentro- de roubo- com- violência e de INTEMPERANÇA. | ***WP-Pt TMaj F35: xx*** | **Mt 23:25** “Ai de vocês, escribas e fariseus, hipócritas!! Porque vocês limpam o exterior do copo e do prato, mas por dentro estão cheios de rapina e INJUSTIÇA. | ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx******Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx******1as Trads: xx******Pais ICAR: xx***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |
| ***LTT Scriv KJV: xx*** | **Mt 24:17** E quem *estiver* sobre o telhado não desça para tomar COISA NENHUMA para- fora- da sua casa; | ***WP-Pt TMaj F35: xx*** | **Mt 24:17** Quem estiver no telhado da casa não deve descer para tirar COISAS de sua casa; | ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx******Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx******1as Trads: xx******Pais ICAR: xx***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |
| ***LTT Scriv KJV: xx*** | **Mt 25:44** Então Lhe responderão também, \*ELES MESMOS\*, dizendo: 'Ó Senhor, quando Te vimos sofrendo *Tu* fome, ou sofrendo *Tu* sede, ou estrangeiro, ou nu, ou enfermo, ou n*a* prisão, e não Te servimos?' | ***WP-Pt TMaj F35: xx*** | **Mt 25:44** Então eles também responderão dizendo, ‘Senhor, quando te vimos com fome ou com sede ou estrangeiro ou nu ou enfermo ou na prisão e não te servimos?’ | ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx******Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx******1as Trads: xx******Pais ICAR: xx***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |
| ***LTT Scriv KJV: xx*** | **Mt 26:38** Então ELE lhes diz: "Cheia de tristeza está a Minha alma até à morte; demorai-vos aqui, e velai coMigo."  | ***WP-Pt TMaj F35: xx*** | **Mt 26:38** Então Jesus lhes disse: “A minha alma está angustiada, ao ponto de morrer. Fiquem aqui e vigiem comigo.” | ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx******Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx******1as Trads: xx******Pais ICAR: xx***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |
| ***LTT Scriv KJV: xx*** | **Mt 27:35** E, havendo eles [*~~(os soldados)~~*](_NOLINK_%7C_IGNORE_%7CVLIDX%3A30%7Cverse%3A40.27.35%7Cmodid%3Altt2009) O crucificado, repartiram as vestes dEle, lançando uma sorte , A FIM DE QUE FOSSE CUMPRIDO AQUILO HAVENDO SIDO DITO PELO PROFETA [*~~(DAVI)~~*](_NOLINK_%7C_IGNORE_%7CVLIDX%3A30%7Cverse%3A40.27.35%7Cmodid%3Altt2009): "REPARTIRAM AS MINHAS VESTES ENTRE SI MESMOS, E, EM CIMA DA MINHA TÚNICA LANÇARAM UMA SORTE ".  | ***WP-Pt TMaj F35: xx*** | **Mt 27:35** E depois de O crucificarem, repartiram as Suas roupas, lançando sortes. | ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx******Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx******1as Trads: xx******Pais ICAR: xx***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |
| ***LTT Scriv KJV: xx*** | **Mt 27:41** E, da mesma maneira, também os principais dos sacerdotes, escarnecendo com os escribas e [*~~(que também são)~~*](_NOLINK_%7C_IGNORE_%7CVLIDX%3A32%7Cverse%3A40.27.41%7Cmodid%3Altt2009) anciãos [*~~(do Sinédrio)~~*](_NOLINK_%7C_IGNORE_%7CVLIDX%3A32%7Cverse%3A40.27.41%7Cmodid%3Altt2009), diziam: | ***WP-Pt TMaj F35: xx*** | **Mt 27:41** Da mesma maneira também os principais sacerdotes, com os escribas e anciãos E FARISEUS, zombavam dizendo: | ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx******Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx******1as Trads: xx******Pais ICAR: xx***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |
| ***LTT Scriv KJV: xx*** | **Mt 28:19** Havendo *vós* ido , PORTANTO, ensinai- e- fazei- discípulos de todas as nações (submergindo-os para dentro de o nome de o Pai, e de o Filho, e de o Espírito Santo;  | ***WP-Pt TMaj F35: xx*** | **Mt 28:19** Ao ir, façam discípulos em todas as nações étnicas: batizando-os para dentro do nome do Pai, e do Filho, e do Espírito Santo; | ***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx******Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx******1as Trads: xx******Pais ICAR: xx***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |

= = = = = = = = = = = = = = = = = = = = = = = = == = == = = = = = =

|  |
| --- |
| ***LTT Scriv KJV:*** **Mt 3:8** Produzi, pois, FRUTOS correspondentes a [*~~(vosso)~~*](_NOLINK_%7C_IGNORE_%7CVLIDX%3A0%7Cverse%3A40.3.8%7Cmodid%3Altt2009) arrependimento;***WP-Pt TMaj F35:*** **Mt 3:8** Produzi então FRUTO digno do arrependimento –***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx******Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx******1as Trads: xx******Pais ICAR: xx******- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -******LTT Scriv KJV:*** **Mt 3:11** *E* \*eu\*, em verdade, estou submergindo a vós outros dentro de água, em consequência d*o* *vosso* arrependimento; Aquele *Varão*, porém, *que* após mim *está* vindo, mais poderoso do que eu é, de Quem não sou digno de carregar os sapatos; \*Ele\* vos submergirá dentro de *o* Espírito Santo, E *DENTRO DO* FOGO. ***WP-Pt TMaj F35:*** **Mt 3:11** “Eu de fato vos batizo com água visando arrependimento, mas Aquele que vem após mim é mais poderoso do que eu, cujas sandálias não sou digno de levar. Ele vos batizará com Espírito Santo.***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx******Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx******1as Trads: xx******Pais ICAR: xx******- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -******LTT Scriv KJV:*** **Mt 4:10** Então lhe diz Jesus: "ARREDA-TE *daqui*, ó Satanás, porque tem sido escrito: 'A *o* Senhor teu Deus adorarás, e somente a Ele servirás '." ***WP-Pt TMaj F35:*** **Mt 4:10** Aí Jesus diz a ele, “PARA TRAZ DE MIM, Satanás! Porque escrito está: ‘Ao SENHOR teu Deus adorarás, e só a Ele servirás’.”***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx******Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx******1as Trads: xx******Pais ICAR: xx******- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -******LTT Scriv KJV:*** **Mt 4:18** E JESUS, andando- percorrendo ao lado do Mar da Galileia, viu dois irmãos: Simão (aquele sendo chamado de Pedro) e André (o seu irmão), lançando uma grande- rede para dentro do mar (porque eram pescadores);***WP-Pt TMaj F35:*** **Mt 4:18** E andando ao lado do mar da Galileia, Ele viu dois irmãos, Simão (também chamado Pedro), e André seu irmão, que lançavam uma tarrafa ao mar (porque eram pescadores).***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx******Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx******1as Trads: xx******Pais ICAR: xx******- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -******LTT Scriv KJV:*** **Mt 5:27** Ouvistes que foi dito PELOS ANTIGOS: 'Não cometerás adultério'; ***WP-Pt TMaj F35:*** **Mt 5:27** “Vocês ouviram que foi dito, ‘Não adulterarás’.***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx******Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx******1as Trads: xx******Pais ICAR: xx******- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -******LTT Scriv KJV:*** **Mt 5:47** E, se saudardes unicamente os vossos IRMÃOS, que fazeis de mais? *Porventura* até mesmo os publicanos não fazem assim?***WP-Pt TMaj F35:*** **Mt 5:47** E se vocês cumprimentarem apenas vossos AMIGOS, que fazem a mais? Os cobradores de impostos não fazem também assim?***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx******Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx******1as Trads: xx******Pais ICAR: xx******- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -******LTT Scriv KJV:*** **Mt 6:18** Para que tu não sejas percebido pelos homens (*que tu estás* jejuando), mas [*~~(sejas percebido)~~*](_NOLINK_%7C_IGNORE_%7CVLIDX%3A6%7Cverse%3A40.6.18%7Cmodid%3Altt2009) pelo teu Pai, o Qual *está* em secreto; e o teu Pai, Aquele *que está* vendo em secreto, te recompensará PUBLICAMENTE.***WP-Pt TMaj F35:*** **Mt 6:18** para não parecer ao povo estar jejuando, mas a teu Pai que está no secreto. E teu Pai, que vê no secreto, te recompensará.***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx******Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx******1as Trads: xx******Pais ICAR: xx******- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -******LTT Scriv KJV:*** **Mt 8:25** E, havendo chegado *a Ele*, os SEUS discípulos O despertaram, dizendo: "Ó Senhor, salva-nos! Estamos perecendo."***WP-Pt TMaj F35:*** **Mt 8:25** Mas Ele estava dormindo. 25 Aí os discípulos foram e O acordaram, dizendo: “Senhor, salva-nos! Estamos morrendo!”***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx******Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx******1as Trads: xx******Pais ICAR: xx******- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -******LTT Scriv KJV:*** **Mt 9:36** Havendo [*~~(Jesus)~~*](_NOLINK_%7C_IGNORE_%7CVLIDX%3A10%7Cverse%3A40.9.36%7Cmodid%3Altt2009), porém, visto os homens- em- multidões, Ele teve- íntima- e- grande- compaixão deles, porque eles estavam TENDO SIDO FEITOS- AFROUXAR- QUANTO- FORÇA, e tendo sido DESGARRADOS como ovelhas *que* não *estão* tendo pastor.***WP-Pt TMaj F35:*** **Mt 9:36** Ao ver as multidões, Ele foi movido de compaixão por elas, porque eram FUSTIGADAS e EXAUSTAS, como ovelhas sem um pastor.***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx******Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx******1as Trads: xx******Pais ICAR: xx******- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -******LTT Scriv KJV:*** **Mt 10:8** *Aos* enfermos curai, *aos* leprosos tornai limpos, *AOS* MORTOS RESSUSCITAI, *aos* demônios expulsai: de graça recebestes, de graça dai.***WP-Pt TMaj F35:*** **Mt 10:8** Curem os enfermos, purifiquem os leprosos, expulsem demônios. Vocês receberam de graça, deem de graça.***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx******Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx******1as Trads: xx******Pais ICAR: xx******- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -******LTT Scriv KJV:*** **Mt 12:8** Porque o Filho do homem, *o* Senhor é ATÉ MESMO do sábado."***WP-Pt TMaj F35:*** **Mt 12:8** Além do mais, o Filho do homem é Senhor do Sábado!”***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx******Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx******1as Trads: xx******Pais ICAR: xx******- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -******LTT Scriv KJV:*** **Mt 12:32** E todo- e- qualquer- homem que fale uma palavra contra o Filho do homem, *isto* lhe será perdoado; todo- e- qualquer- homem, porém, que fale contra o Espírito, o Santo, *isto* não lhe será perdoado nem neste mundo nem naquele [*~~(mundo)~~*](_NOLINK_%7C_IGNORE_%7CVLIDX%3A13%7Cverse%3A40.12.32%7Cmodid%3Altt2009) *que está* vindo.***WP-Pt TMaj F35:*** **Mt 12:32** E quem quer que fale uma palavra contra o Filho do homem, lhe será perdoado; mas quem quer que fale contra o Espírito Santo, não lhe será perdoado, nem na era PRESENTE, nem na próxima.***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx******Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx******1as Trads: xx******Pais ICAR: xx******- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -******LTT Scriv KJV:*** **Mt 12:35** O homem bom, proveniente- de- dentro- do bom tesouro DO *SEU* CORAÇÃO faz vir boas coisas; e, o homem mau, proveniente- de- dentro- do mau tesouro *do seu coração* faz vir más coisas.***WP-Pt TMaj F35:*** **Mt 12:35** O homem bom do seu bom depósito produz coisas boas, e o homem maligno do seu maligno depósito produz coisas malignas.***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx******Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx******1as Trads: xx******Pais ICAR: xx******- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -******LTT Scriv KJV:*** **Mt 18:19** Novamente, vos digo que, se dois de vós concordarem sobre a terra a respeito de uma qualquer coisa, *então* toda- e- qualquer- coisa que pedirem, isso lhes será feito proveniente- de- junto- do Meu Pai, Aquele *que está* n*os* céuS. ***WP-Pt TMaj F35:*** **Mt 18:19** De novo DEVERAS vos digo que se dois de vocês concordarem na terra acerca de qualquer assunto que pedirem, isso lhes será feito por meu Pai, que existe nos céus.***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx******Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx******1as Trads: xx******Pais ICAR: xx******- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -******LTT Scriv KJV:*** **Mt 18:29** Havendo o seu companheiro- escravo [*~~(do mesmo dono),~~*](_NOLINK_%7C_IGNORE_%7CVLIDX%3A17%7Cverse%3A40.18.29%7Cmodid%3Altt2009) pois, se prostrado a*os* seus pés, lhe rogava, dizendo: 'Sê tu longânimo para comigo, e TUDO te pagarei.'***WP-Pt TMaj F35:*** **Mt 18:29** Então o seu conservo caiu a seus pés e ficou implorando-o dizendo, ‘Tenha paciência comigo, e eu lhe pagarei’.***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx******Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx******1as Trads: xx******Pais ICAR: xx******- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -******LTT Scriv KJV:*** **Mt 20:21** Ele, porém, lhe disse: "Que queres?" Ela Lhe responde: "Dize que se assentem, estes dois filhos meus, um *só* à Tua direita e [*~~(outro)~~*](_NOLINK_%7C_IGNORE_%7CVLIDX%3A18%7Cverse%3A40.20.21%7Cmodid%3Altt2009) um *só* à esquerda, no Teu reinar."***WP-Pt TMaj F35:*** **Mt 20:21** Aí Ele disse a ela, “O que você quer?” Ela diz a Ele, “Declara que estes meus dois filhos podem assentar-se, um à tua direita e outro à TUA esquerda, no teu Reino”.***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx******Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx******1as Trads: xx******Pais ICAR: xx******- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -******LTT Scriv KJV:*** **Mt 20:22** Havendo, porém, respondido, Jesus disse: "Não sabeis o que pedis. Podeis vós beber do cálice que \*Eu\* estou a ponto de beber? E, *com* a submersão *com* que \*Eu\* estou sendo submerso, ser*des vós* submersos?" Eles Lhe dizem: "Podemos."***WP-Pt TMaj F35:*** **Mt 20:22** Mas respondendo Jesus disse: “Vocês não sabem o que estão pedindo. Podem vocês beber o cálice que eu estou para beber, OU serem batizados com o batismo com o qual eu estou sendo batizado?” Dizem-lhe eles, “Podemos”.***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx******Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx******1as Trads: xx******Pais ICAR: xx******- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -******LTT Scriv KJV:* Mt 23:13-14** 13 Ai, PORÉM, de vós, ó escribas e ó fariseus, ó hipócritas! Pois que fechais o reinar dos céuS diante dos homens: PORQUE nem \*vós mesmos\* entrais, nem mesmo àqueles *que* ESTÃO ENTRANDO tolerais entrar. 14 Ai, PORÉM, de vós, ó escribas e ó fariseus, ó hipócritas! Pois que devorais as casas das viúvas e,COMO DISFARCE, *estais* fazendo- orações longas; por causa disso recebereis mais rigorosa condenação. ***WP-Pt TMaj F35:* Mt 23:13-14** 13 “Ai de vocês, escribas e fariseus, hipócritas! Porque vocês devoram as casas das viúvas, ENQUANTO fazem longas orações para disfarçar. Por isso vocês receberão um juízo mais severo. 14 Ai de vocês, escribas e fariseus, hipócritas!! Porque vocês fecham o Reino dos céus diante dos homens; SIM, nem vocês mesmos entram, nem deixam entrar os que TENTAM FAZÊ-LO. Além de algumas palavras erradas em relação à KJB, Pickering coloca esses 2 versos em ordem muito diferente daquela da KJB Ver Mt.23.14.'Minhas-PALAVRAS-Nunca-Passem'-Escritura-Inspirada-Ou-Nao.Will-Kinney+***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx******Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx******1as Trads: xx******Pais ICAR: xx******- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -******LTT Scriv KJV:*** **Mt 23:25** Ai de vós, ó escribas e ó fariseus, ó hipócritas! Pois que limpais o exterior do copo e do prato; interiormente, porém, eles [*~~(copo e prato)~~*](_NOLINK_%7C_IGNORE_%7CVLIDX%3A23%7Cverse%3A40.23.25%7Cmodid%3Altt2009) estão cheios provenientes- de- dentro- de roubo- com- violência e de INTEMPERANÇA.***WP-Pt TMaj F35:*** **Mt 23:25** “Ai de vocês, escribas e fariseus, hipócritas!! Porque vocês limpam o exterior do copo e do prato, mas por dentro estão cheios de rapina e INJUSTIÇA.***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx******Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx******1as Trads: xx******Pais ICAR: xx******- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -******LTT Scriv KJV:*** **Mt 24:17** E quem *estiver* sobre o telhado não desça para tomar COISA NENHUMA para- fora- da sua casa;***WP-Pt TMaj F35:*** **Mt 24:17** Quem estiver no telhado da casa não deve descer para tirar COISAS de sua casa;***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx******Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx******1as Trads: xx******Pais ICAR: xx******- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -******LTT Scriv KJV:*** **Mt 25:44** Então Lhe responderão também, \*ELES MESMOS\*, dizendo: 'Ó Senhor, quando Te vimos sofrendo *Tu* fome, ou sofrendo *Tu* sede, ou estrangeiro, ou nu, ou enfermo, ou n*a* prisão, e não Te servimos?'***WP-Pt TMaj F35:*** **Mt 25:44** Então eles também responderão dizendo, ‘Senhor, quando te vimos com fome ou com sede ou estrangeiro ou nu ou enfermo ou na prisão e não te servimos?’***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx******Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx******1as Trads: xx******Pais ICAR: xx******- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -******LTT Scriv KJV:*** **Mt 26:38** Então ELE lhes diz: "Cheia de tristeza está a Minha alma até à morte; demorai-vos aqui, e velai coMigo." ***WP-Pt TMaj F35:*** **Mt 26:38** Então Jesus lhes disse: “A minha alma está angustiada, ao ponto de morrer. Fiquem aqui e vigiem comigo.”***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx******Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx******1as Trads: xx******Pais ICAR: xx******- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -******LTT Scriv KJV:*** **Mt 27:35** E, havendo eles [*~~(os soldados)~~*](_NOLINK_%7C_IGNORE_%7CVLIDX%3A30%7Cverse%3A40.27.35%7Cmodid%3Altt2009) O crucificado, repartiram as vestes dEle, lançando uma sorte , A FIM DE QUE FOSSE CUMPRIDO AQUILO HAVENDO SIDO DITO PELO PROFETA [*~~(DAVI)~~*](_NOLINK_%7C_IGNORE_%7CVLIDX%3A30%7Cverse%3A40.27.35%7Cmodid%3Altt2009): "REPARTIRAM AS MINHAS VESTES ENTRE SI MESMOS, E, EM CIMA DA MINHA TÚNICA LANÇARAM UMA SORTE ". ***WP-Pt TMaj F35:*** **Mt 27:35** E depois de O crucificarem, repartiram as Suas roupas, lançando sortes.***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx******Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx******1as Trads: xx******Pais ICAR: xx******- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -******LTT Scriv KJV:*** **Mt 27:41** E, da mesma maneira, também os principais dos sacerdotes, escarnecendo com os escribas e [*~~(que também são)~~*](_NOLINK_%7C_IGNORE_%7CVLIDX%3A32%7Cverse%3A40.27.41%7Cmodid%3Altt2009) anciãos [*~~(do Sinédrio)~~*](_NOLINK_%7C_IGNORE_%7CVLIDX%3A32%7Cverse%3A40.27.41%7Cmodid%3Altt2009), diziam:***WP-Pt TMaj F35:*** **Mt 27:41** Da mesma maneira também os principais sacerdotes, com os escribas e anciãos E FARISEUS, zombavam dizendo:***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx******Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx******1as Trads: xx******Pais ICAR: xx******- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -******LTT Scriv KJV:*** **Mt 28:19** Havendo *vós* ido , PORTANTO, ensinai- e- fazei- discípulos de todas as nações (submergindo-os para dentro de o nome de o Pai, e de o Filho, e de o Espírito Santo; ***WP-Pt TMaj F35:*** **Mt 28:19** Ao ir, façam discípulos em todas as nações étnicas: batizando-os para dentro do nome do Pai, e do Filho, e do Espírito Santo;***B.Ingl.Pré-KJB; TR's: xx******Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]: xx******1as Trads: xx******Pais ICAR: xx***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |

= = = = = = = = = = = = = = = = = = = = = = = = == = == = = = = = =

***LTT Scriv KJV:*** **Mt 3:8** Produzi, pois, FRUTOS correspondentes a [*~~(vosso)~~*](_NOLINK_%7C_IGNORE_%7CVLIDX%3A0%7Cverse%3A40.3.8%7Cmodid%3Altt2009) arrependimento;

***WP-Pt TMaj F35:*** **Mt 3:8** Produzi então FRUTO digno do arrependimento –

***B.Ingl.Pré-KJB; TR's:*** xx

***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]:*** xx

***1as Trads:*** xx

***Pais ICAR:*** xx

***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***

***LTT Scriv KJV:*** **Mt 3:11** *E* \*eu\*, em verdade, estou submergindo a vós outros dentro de água, em consequência d*o* *vosso* arrependimento; Aquele *Varão*, porém, *que* após mim *está* vindo, mais poderoso do que eu é, de Quem não sou digno de carregar os sapatos; \*Ele\* vos submergirá dentro de *o* Espírito Santo, E *DENTRO DO* FOGO.

***WP-Pt TMaj F35:*** **Mt 3:11** “Eu de fato vos batizo com água visando arrependimento, mas Aquele que vem após mim é mais poderoso do que eu, cujas sandálias não sou digno de levar. Ele vos batizará com Espírito Santo.

***B.Ingl.Pré-KJB; TR's:*** xx

***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]:*** xx

***1as Trads:*** xx

***Pais ICAR:*** xx

***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***

***LTT Scriv KJV:*** **Mt 4:10** Então lhe diz Jesus: "ARREDA-TE *daqui*, ó Satanás, porque tem sido escrito: 'A *o* Senhor teu Deus adorarás, e somente a Ele servirás '."

***WP-Pt TMaj F35:*** **Mt 4:10** Aí Jesus diz a ele, “PARA TRAZ DE MIM, Satanás! Porque escrito está: ‘Ao SENHOR teu Deus adorarás, e só a Ele servirás’.”

***B.Ingl.Pré-KJB; TR's:*** xx

***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]:*** xx

***1as Trads:*** xx

***Pais ICAR:*** xx

***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***

***LTT Scriv KJV:*** **Mt 4:18** E JESUS, andando- percorrendo ao lado do Mar da Galileia, viu dois irmãos: Simão (aquele sendo chamado de Pedro) e André (o seu irmão), lançando uma grande- rede para dentro do mar (porque eram pescadores);

***WP-Pt TMaj F35:*** **Mt 4:18** E andando ao lado do mar da Galileia, Ele viu dois irmãos, Simão (também chamado Pedro), e André seu irmão, que lançavam uma tarrafa ao mar (porque eram pescadores).

***B.Ingl.Pré-KJB; TR's:*** xx

***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]:*** xx

***1as Trads:*** xx

***Pais ICAR:*** xx

***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***

***LTT Scriv KJV:*** **Mt 5:27** Ouvistes que foi dito PELOS ANTIGOS: 'Não cometerás adultério';

***WP-Pt TMaj F35:*** **Mt 5:27** “Vocês ouviram que foi dito, ‘Não adulterarás’.

***B.Ingl.Pré-KJB; TR's:*** xx

***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]:*** xx

***1as Trads:*** xx

***Pais ICAR:*** xx

***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***

***LTT Scriv KJV:*** **Mt 5:47** E, se saudardes unicamente os vossos IRMÃOS, que fazeis de mais? *Porventura* até mesmo os publicanos não fazem assim?

***WP-Pt TMaj F35:*** **Mt 5:47** E se vocês cumprimentarem apenas vossos AMIGOS, que fazem a mais? Os cobradores de impostos não fazem também assim?

***B.Ingl.Pré-KJB; TR's:*** xx

***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]:*** xx

***1as Trads:*** xx

***Pais ICAR:*** xx

***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***

***LTT Scriv KJV:*** **Mt 6:18** Para que tu não sejas percebido pelos homens (*que tu estás* jejuando), mas [*~~(sejas percebido)~~*](_NOLINK_%7C_IGNORE_%7CVLIDX%3A6%7Cverse%3A40.6.18%7Cmodid%3Altt2009) pelo teu Pai, o Qual *está* em secreto; e o teu Pai, Aquele *que está* vendo em secreto, te recompensará PUBLICAMENTE.

***WP-Pt TMaj F35:*** **Mt 6:18** para não parecer ao povo estar jejuando, mas a teu Pai que está no secreto. E teu Pai, que vê no secreto, te recompensará.

***B.Ingl.Pré-KJB; TR's:*** xx

***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]:*** xx

***1as Trads:*** xx

***Pais ICAR:*** xx

***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***

***LTT Scriv KJV:*** **Mt 8:25** E, havendo chegado *a Ele*, os SEUS discípulos O despertaram, dizendo: "Ó Senhor, salva-nos! Estamos perecendo."

***WP-Pt TMaj F35:*** **Mt 8:25** Mas Ele estava dormindo. 25 Aí os discípulos foram e O acordaram, dizendo: “Senhor, salva-nos! Estamos morrendo!”

***B.Ingl.Pré-KJB; TR's:*** xx

***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]:*** xx

***1as Trads:*** xx

***Pais ICAR:*** xx

***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***

***LTT Scriv KJV:*** **Mt 9:36** Havendo [*~~(Jesus)~~*](_NOLINK_%7C_IGNORE_%7CVLIDX%3A10%7Cverse%3A40.9.36%7Cmodid%3Altt2009), porém, visto os homens- em- multidões, Ele teve- íntima- e- grande- compaixão deles, porque eles estavam TENDO SIDO FEITOS- AFROUXAR- QUANTO- FORÇA, e tendo sido DESGARRADOS como ovelhas *que* não *estão* tendo pastor.

***WP-Pt TMaj F35:*** **Mt 9:36** Ao ver as multidões, Ele foi movido de compaixão por elas, porque eram FUSTIGADAS e EXAUSTAS, como ovelhas sem um pastor.

***B.Ingl.Pré-KJB; TR's:*** xx

***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]:*** xx

***1as Trads:*** xx

***Pais ICAR:*** xx

***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***

***LTT Scriv KJV:*** **Mt 10:8** *Aos* enfermos curai, *aos* leprosos tornai limpos, *AOS* MORTOS RESSUSCITAI, *aos* demônios expulsai: de graça recebestes, de graça dai.

***WP-Pt TMaj F35:*** **Mt 10:8** Curem os enfermos, purifiquem os leprosos, expulsem demônios. Vocês receberam de graça, deem de graça.

***B.Ingl.Pré-KJB; TR's:*** xx

***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]:*** xx

***1as Trads:*** xx

***Pais ICAR:*** xx

***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***

***LTT Scriv KJV:*** **Mt 12:8** Porque o Filho do homem, *o* Senhor é ATÉ MESMO do sábado."

***WP-Pt TMaj F35:*** **Mt 12:8** Além do mais, o Filho do homem é Senhor do Sábado!”

***B.Ingl.Pré-KJB; TR's:*** xx

***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]:*** xx

***1as Trads:*** xx

***Pais ICAR:*** xx

***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***

***LTT Scriv KJV:*** **Mt 12:32** E todo- e- qualquer- homem que fale uma palavra contra o Filho do homem, *isto* lhe será perdoado; todo- e- qualquer- homem, porém, que fale contra o Espírito, o Santo, *isto* não lhe será perdoado nem neste mundo nem naquele [*~~(mundo)~~*](_NOLINK_%7C_IGNORE_%7CVLIDX%3A13%7Cverse%3A40.12.32%7Cmodid%3Altt2009) *que está* vindo.

***WP-Pt TMaj F35:*** **Mt 12:32** E quem quer que fale uma palavra contra o Filho do homem, lhe será perdoado; mas quem quer que fale contra o Espírito Santo, não lhe será perdoado, nem na era PRESENTE, nem na próxima.

***B.Ingl.Pré-KJB; TR's:*** xx

***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]:*** xx

***1as Trads:*** xx

***Pais ICAR:*** xx

***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***

***LTT Scriv KJV:*** **Mt 12:35** O homem bom, proveniente- de- dentro- do bom tesouro DO *SEU* CORAÇÃO faz vir boas coisas; e, o homem mau, proveniente- de- dentro- do mau tesouro *do seu coração* faz vir más coisas.

***WP-Pt TMaj F35:*** **Mt 12:35** O homem bom do seu bom depósito produz coisas boas, e o homem maligno do seu maligno depósito produz coisas malignas.

***B.Ingl.Pré-KJB; TR's:*** xx

***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]:*** xx

***1as Trads:*** xx

***Pais ICAR:*** xx

***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***

***LTT Scriv KJV:*** **Mt 18:19** Novamente, vos digo que, se dois de vós concordarem sobre a terra a respeito de uma qualquer coisa, *então* toda- e- qualquer- coisa que pedirem, isso lhes será feito proveniente- de- junto- do Meu Pai, Aquele *que está* n*os* céuS.

***WP-Pt TMaj F35:*** **Mt 18:19** De novo DEVERAS vos digo que se dois de vocês concordarem na terra acerca de qualquer assunto que pedirem, isso lhes será feito por meu Pai, que existe nos céus.

***B.Ingl.Pré-KJB; TR's:*** xx

***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]:*** xx

***1as Trads:*** xx

***Pais ICAR:*** xx

***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***

***LTT Scriv KJV:*** **Mt 18:29** Havendo o seu companheiro- escravo [*~~(do mesmo dono),~~*](_NOLINK_%7C_IGNORE_%7CVLIDX%3A17%7Cverse%3A40.18.29%7Cmodid%3Altt2009) pois, se prostrado a*os* seus pés, lhe rogava, dizendo: 'Sê tu longânimo para comigo, e TUDO te pagarei.'

***WP-Pt TMaj F35:*** **Mt 18:29** Então o seu conservo caiu a seus pés e ficou implorando-o dizendo, ‘Tenha paciência comigo, e eu lhe pagarei’.

***B.Ingl.Pré-KJB; TR's:*** xx

***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]:*** xx

***1as Trads:*** xx

***Pais ICAR:*** xx

***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***

***LTT Scriv KJV:*** **Mt 20:21** Ele, porém, lhe disse: "Que queres?" Ela Lhe responde: "Dize que se assentem, estes dois filhos meus, um *só* à Tua direita e [*~~(outro)~~*](_NOLINK_%7C_IGNORE_%7CVLIDX%3A18%7Cverse%3A40.20.21%7Cmodid%3Altt2009) um *só* à esquerda, no Teu reinar."

***WP-Pt TMaj F35:*** **Mt 20:21** Aí Ele disse a ela, “O que você quer?” Ela diz a Ele, “Declara que estes meus dois filhos podem assentar-se, um à tua direita e outro à TUA esquerda, no teu Reino”.

***B.Ingl.Pré-KJB; TR's:*** xx

***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]:*** xx

***1as Trads:*** xx

***Pais ICAR:*** xx

***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***

***LTT Scriv KJV:*** **Mt 20:22** Havendo, porém, respondido, Jesus disse: "Não sabeis o que pedis. Podeis vós beber do cálice que \*Eu\* estou a ponto de beber? E, *com* a submersão *com* que \*Eu\* estou sendo submerso, ser*des vós* submersos?" Eles Lhe dizem: "Podemos."

***WP-Pt TMaj F35:*** **Mt 20:22** Mas respondendo Jesus disse: “Vocês não sabem o que estão pedindo. Podem vocês beber o cálice que eu estou para beber, OU serem batizados com o batismo com o qual eu estou sendo batizado?” Dizem-lhe eles, “Podemos”.

***B.Ingl.Pré-KJB; TR's:*** xx

***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]:*** xx

***1as Trads:*** xx

***Pais ICAR:*** xx

***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***

***LTT Scriv KJV:* Mt 23:13-14** 13 Ai, PORÉM, de vós, ó escribas e ó fariseus, ó hipócritas!
Pois que fechais o reinar dos céuS diante dos homens:
PORQUE nem \*vós mesmos\* entrais, nem mesmo àqueles *que* ESTÃO ENTRANDO tolerais entrar.
 14 Ai, PORÉM, de vós, ó escribas e ó fariseus, ó hipócritas!
Pois que devorais as casas das viúvas e,
COMO DISFARCE,
*estais* fazendo- orações longas;
por causa disso recebereis mais rigorosa condenação.

***WP-Pt TMaj F35:* Mt 23:13-14** 13 “Ai de vocês, escribas e fariseus, hipócritas!
Porque vocês devoram as casas das viúvas,
ENQUANTO fazem longas orações para disfarçar.
Por isso vocês receberão um juízo mais severo.
 14 Ai de vocês, escribas e fariseus, hipócritas!!
Porque vocês fecham o Reino dos céus diante dos homens;
SIM, nem vocês mesmos entram, nem deixam entrar os que TENTAM FAZÊ-LO.

Além de algumas palavras erradas em relação à KJB, Pickering coloca esses 2 versos em ordem muito diferente daquela da KJB
Ver Mt.23.14.'Minhas-PALAVRAS-Nunca-Passem'-Escritura-Inspirada-Ou-Nao.Will-Kinney+

***B.Ingl.Pré-KJB; TR's:*** xx

***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]:*** xx

***1as Trads:*** xx

***Pais ICAR:*** xx

***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***

***LTT Scriv KJV:*** **Mt 23:25** Ai de vós, ó escribas e ó fariseus, ó hipócritas! Pois que limpais o exterior do copo e do prato; interiormente, porém, eles [*~~(copo e prato)~~*](_NOLINK_%7C_IGNORE_%7CVLIDX%3A23%7Cverse%3A40.23.25%7Cmodid%3Altt2009) estão cheios provenientes- de- dentro- de roubo- com- violência e de INTEMPERANÇA.

***WP-Pt TMaj F35:*** **Mt 23:25** “Ai de vocês, escribas e fariseus, hipócritas!! Porque vocês limpam o exterior do copo e do prato, mas por dentro estão cheios de rapina e INJUSTIÇA.

***B.Ingl.Pré-KJB; TR's:*** xx

***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]:*** xx

***1as Trads:*** xx

***Pais ICAR:*** xx

***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***

***LTT Scriv KJV:*** **Mt 24:17** E quem *estiver* sobre o telhado não desça para tomar COISA NENHUMA para- fora- da sua casa;

***WP-Pt TMaj F35:*** **Mt 24:17** Quem estiver no telhado da casa não deve descer para tirar COISAS de sua casa;

***B.Ingl.Pré-KJB; TR's:*** xx

***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]:*** xx

***1as Trads:*** xx

***Pais ICAR:*** xx

- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -

***LTT Scriv KJV:*** **Mt 25:44** Então Lhe responderão também, \*ELES MESMOS\*, dizendo: 'Ó Senhor, quando Te vimos sofrendo *Tu* fome, ou sofrendo *Tu* sede, ou estrangeiro, ou nu, ou enfermo, ou n*a* prisão, e não Te servimos?'

***WP-Pt TMaj F35:*** **Mt 25:44** Então eles também responderão dizendo, ‘Senhor, quando te vimos com fome ou com sede ou estrangeiro ou nu ou enfermo ou na prisão e não te servimos?’

***B.Ingl.Pré-KJB; TR's:*** xx

***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]:*** xx

***1as Trads:*** xx

***Pais ICAR:*** xx

- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -

***LTT Scriv KJV:*** **Mt 26:38** Então ELE lhes diz: "Cheia de tristeza está a Minha alma até à morte; demorai-vos aqui, e velai coMigo."

***WP-Pt TMaj F35:*** **Mt 26:38** Então Jesus lhes disse: “A minha alma está angustiada, ao ponto de morrer. Fiquem aqui e vigiem comigo.”

***B.Ingl.Pré-KJB; TR's:*** xx

***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]:*** xx

***1as Trads:*** xx

***Pais ICAR:*** xx

***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***

***LTT Scriv KJV:*** **Mt 27:35** E, havendo eles [*~~(os soldados)~~*](_NOLINK_%7C_IGNORE_%7CVLIDX%3A30%7Cverse%3A40.27.35%7Cmodid%3Altt2009) O crucificado, repartiram as vestes dEle, lançando uma sorte , A FIM DE QUE FOSSE CUMPRIDO AQUILO HAVENDO SIDO DITO PELO PROFETA [*~~(DAVI)~~*](_NOLINK_%7C_IGNORE_%7CVLIDX%3A30%7Cverse%3A40.27.35%7Cmodid%3Altt2009): "REPARTIRAM AS MINHAS VESTES ENTRE SI MESMOS, E, EM CIMA DA MINHA TÚNICA LANÇARAM UMA SORTE ".

***WP-Pt TMaj F35:*** **Mt 27:35** E depois de O crucificarem, repartiram as Suas roupas, lançando sortes.

***B.Ingl.Pré-KJB; TR's:*** xx

***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]:*** xx

***1as Trads:*** xx

***Pais ICAR:*** xx

***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***

***LTT Scriv KJV:*** **Mt 27:41** E, da mesma maneira, também os principais dos sacerdotes, escarnecendo com os escribas e [*~~(que também são)~~*](_NOLINK_%7C_IGNORE_%7CVLIDX%3A32%7Cverse%3A40.27.41%7Cmodid%3Altt2009) anciãos [*~~(do Sinédrio)~~*](_NOLINK_%7C_IGNORE_%7CVLIDX%3A32%7Cverse%3A40.27.41%7Cmodid%3Altt2009), diziam:

***WP-Pt TMaj F35:*** **Mt 27:41** Da mesma maneira também os principais sacerdotes, com os escribas e anciãos E FARISEUS, zombavam dizendo:

***B.Ingl.Pré-KJB; TR's:*** xx

***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]:*** xx

***1as Trads:*** xx

***Pais ICAR:*** xx

***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***

***LTT Scriv KJV:*** **Mt 28:19** Havendo *vós* ido , PORTANTO, ensinai- e- fazei- discípulos de todas as nações (submergindo-os para dentro de o nome de o Pai, e de o Filho, e de o Espírito Santo;

***WP-Pt TMaj F35:*** **Mt 28:19** Ao ir, façam discípulos em todas as nações étnicas: batizando-os para dentro do nome do Pai, e do Filho, e do Espírito Santo;

***B.Ingl.Pré-KJB; TR's:*** xx

***Gregos pap, unc, min [indic v.Soden]:*** xx

***1as Trads:*** xx

***Pais ICAR:*** xx

***- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -***